

???? C-285/10

Campsa Estaciones de Servicio SA

?????

Administración del Estado

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Tribunal Supremo)

„????? ?????????? ??? — ??? 11, A, ????????? 1 ? ??? 27 — ?????? ?????? —
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????
????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ????, ?????? ?? ??? ?-????? ?? ??????????“

?????? ?? ??????????

???????? ?????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ?????? —
???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? — ?????? ?????? — ??????????
????????????? ??????

(???? 5, ????????? 6, ??? 6, ????????? 2, ??? 11, A, ????????? 1, ????? a) ? ??? 27 ??
?????????? 77/388 ?? ??????)

????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
?????? ??????? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ?? ???????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ?????????
??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ????, ??? ?-????? ?? ??????????, ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ? ??? 11, A,
????????? 1, ????? a) ?? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????????
??? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ????? ??
????????? ?? ??? 5, ????????? 6 ? ??? 6, ????????? 2 ?? ?????? ??????????, ? ?????????, ?
????? ??? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ??? 27 ?? ??????
????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ???????.

(?. ????? 40 ? ??????????????)

????????? ?? ??? (o??? ??????)

9 ??? 2011 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ??? 11, A, ????????? 1 ? ??? 27 — ?????? ?????? —
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????“

“¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿-¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿”

¿¿ ¿¿¿¿ C?285/10

? ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ 267 ¿¿¿¿ ¿¿ Tribunal Supremo (¿¿¿¿¿¿¿¿) ? ¿¿¿ ¿¿ 26 ¿¿¿¿¿ 2010 ?., ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ? ¿¿¿¿ ¿¿ 7 ¿¿¿ 2010 ?., ? ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿

Campsa Estaciones de Servicio SA

¿¿¿¿¿

Administración del Estado,

¿¿¿¿¿ (¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿),

¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿?: ¿¿¿ K. Schiemann, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿ A. Prechal ? ¿¿¿ E. Jaraši?nas (¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿), ¿¿¿¿¿,

¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿?: ¿¿¿ J. Mazák,

¿¿¿¿¿¿¿?: ¿¿¿¿ C. Strömholm, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿,

¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ? ? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ 31 ¿¿¿¿ 2011 ?.,

¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿:

- ¿¿ Campsa Estaciones de Servicio SA, ¿¿ ¿¿¿. F. Bonastre Capell, abogado,
- ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ B. Plaza Cruz, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ S. Centeno Huerta, ? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿,
- ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿ I. Martínez del Peral ? ¿¿¿ R. Lyal, ? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿,

¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿,

¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿

¿¿¿¿¿¿¿

1 ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 77/388/¿¿¿ ¿¿ 17 ¿¿¿ 1977 ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ — ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿?: ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ (¿¿ L 145, ¿¿¿. 1, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿-¿¿¿¿¿¿¿¿ „¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿“).

2 ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ? ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ Campsa Estaciones de Servicio SA (¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿-¿¿¿¿¿¿¿ „Campsa“) ? l'Administración del Estado ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ Oficina Nacional de Inspección (¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿) ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ? ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿-¿¿¿¿¿¿¿¿ „¿¿¿“) ¿¿ 1993 ?.

?????? ??????

??????? ?? ?????

3 ???????? ???? 2, ????? 1 ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ???
„??????????? ?? ????? ??? ?? ?????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ????, ?????????? ? ??? ? ? ??????????“ [????????????? ??????].

4 ???? 5, ?????????? 6 ? 7 ?? ????? ?????????? ??????:

„6. ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????, ????? ?? ??? ?? ??????????
??????????? ??????, ?? ????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ??? ?????????????????
????????????????? ? ?????? ?????, ??? ??-???? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????
[???] ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ??? ??????????
?????????. ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????.

7. ?????????? ?????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????:

a) ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????, ??????????????, ??????????, ??????, ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ??? ? ?
????? ??????, ?????? ?????????? ?? ????????? [???], ?? ?? ?????????? ?? ?????
????????????????????? ????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????;

?) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????,
?????? ?????????? ?? ????????? [???] ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?
????? ?);

?) [...] ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?? ?????? ??????????????????,
????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?
????????????????? ? ?????? ?)“ [????????????? ??????].

5 ???? 6, ?????????? 2 ? 3 ?? ????? ?????????? ??????:

„2. ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????:

a) ?????????? ?? ?????, ????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ??-???? ?? ???,
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????? [???]
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????

?) ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????????? ????, ??
?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ??-???? ?? ???, ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????.

[...]

3. [...] ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????,

8 ? ?????? 2006/387/? ? ? ????? ? ? 15 ??? 2006 ????? ? ? ????? ? ????????? ? ?
 ????????? ??????? ? ? ??????? ????? ? ? ????????? ? ? ???? 11 ? ?? ???? 28? ? ? ?????

???????? (?? L 150, ??? 11), ? ????????????? ? ????????????? ? ??? 27, ????????? 1—4 ??
???? ?????????? ?????????, ?? ????????? ????????? ? ????????? ???? ???? ????
???????? ???? ?????? ????????? ???? ????????????? ???? ????????? ??????, ????????????? ? ??? 11,
A, ????????? 1, ????? a) ?? ????? ??????????. ??? 1 ?? ????? ????????? ?????:

„[...] ??? ???? ????????????? ???? ????????? ????????? ???? [...] ??? ?????????
???????? ???? ????????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????? ????????? ????????? ? ????????????? ???? ????????? ???? — ??? ?????????????????????
???????????? — ?????, ????? ?????????, ??? ????? ???? ???? ????????????? ???? [...]“.

???? ????? ???? ???? ???? ????????? ???? ???? ????????????????? ???? ????????? ????????? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????, ?????????????, ????????????? ???? ????????????? ?????? [...]“.

9 ??? 11 A ?? ????? ????????? ? ????? ? ????????? 2006/69/? ???? ???? ???? 24 ???
2006 ????? ???? ????????? ???? ????????? 77/388/? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ????????????? ???? ????????? (?? L 221, ??? 9; ????????? ????????? ???? ?????????
????; 2007 ?., ??? 9, ??? 2, ??? 247). ? ????????? 2006/69 ??-???????? ???? 11, A ??
???? ???? ???? ???? ???? ???? 6. ????????? ???? ?????????, ?? ?? ??
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????, ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

10 ??? ????????? ???? ???? ???? ???? 2006/69 ?????????????, ????? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? 2006/387, ??? ???? ????.

11 ????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????????, ?? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??
???????????? ???? ???? 80 ???? ???? 2006/112/? ???? ???? ???? 28 ????? 2006 ?????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (?? L 347, ??? 1;
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
? ????.

???????????? ???? ?

12 ??? 78, ????????? 1 ?? ???? 37/1992 ????? ???? ???? ????????? ????
(Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido) ?? 28 ????? 1992 ? (BOE ? 312 ?? 29
???????? 1992 ?., ??? 44247), ? ????????? ????????? ???? ???? ????
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? (???? ????-???? ???? „???? 37/1992“),
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

„???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????“.

13 ??? 79, ????????? 5 ?? ???? 37/1992 ????????? ???? ???? ????:

„¿????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ????? ??????, ? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ????? ? ??-????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ?? ????? ?? ????? ??-????? ?? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ???????????? ? ?????????? 3 ? 4 ??-????“.

14 ???? 79, ?????????? 3 ? 4 ?? ????? 37/1992 ?????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????. ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ??? 5, ????????? 6 ? ??? 6, ????????? 2 ?? ????? ??????????.

15 ???? ?????????????? ?? ?????????? 2006/69, ??? ????? 36/2006 ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (Ley 36/2006 de medidas para la prevención del fraude fiscal) ?? 29 ??????? 2006 ?. (BOE ? 286 ?? 30 ??????? 2006 ?, ??? 42087), ?? ?????? ??? 79, ????????? 5 ?? ????? 37/1992. ??????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ? ??? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? 2006/69 ? ??? 11, A ?? ????? ??????????, ? ??-????????? ? ?????? ????????? 6 ?? ??? ???.

?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

16 ?? 31 ????????? 1993 ?. Campsa ?????????? ?? Repsol Combustibles Petrolíferos SA ??????? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? 1 732 419 313 ES?. ?? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 79, ????????? 5 ?? ????? 37/1992.

17 ?? 7 ??? 1998 ?. ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? Campsa ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??? ?? 1993 ?, ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ? ??? 79, ????????? 5 ?? ????? 37/1992, ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???, ??? ??-????? ?? ??????????. ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? 4 076 112 060 ESP. ?? 11 ????????? 1998 ?. ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? 1993 ?.

18 ? ?????????? ?? 21 ????????? 2001 ?. Tribunal Económico-Administrativo Central ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????. Campsa ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? Audiencia Nacional, ?????? ? ?????????? ?? 30 ????? 2004 ?. ?????????? ?????????. Campsa ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????.

19 Tribunal Supremo ??????????, ?? ?? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ??? 11, A, ????????? 1, ????? a) ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??????.

20 Tribunal Supremo ? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??????????. ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????? ? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ?????????????? ?????????????, ?? ??? ??? ?????? ?????????????? ? ??? ?? ????????????? 2006/69 ?????????? ?????? ??? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?? ??????????

?????? ?? ????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ??? ????????? ?????????????? ? ???????
2006/387 ?????, ? ?? ??? ????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??
????????????? 2006/112. ?????? Abogado del Estado (????????????????? ?????????????????? ??
?????????????) ?????????? ??? ???? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ??? 79, ?????????? 5 ??
????? 37/1992 ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ??
????????? 2006/387, ??-????????????? ??????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ??????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??? 5, ?????????? 6 ? ?? ??? 6,
?????????? 2 ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????.

21 ??? ??? ?????????????????? Tribunal Supremo ?????? ?? ??? ?????????????????????? ? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ???????:

„????????????? ?? ? [????? ?????????????] ?????????????? ??????? ?? ?????????????? — ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ??????? ? ??? ??-????? ?? ?????????????? — ?????????
???????, ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ?? ??? 11, A, ?????????? 1, ?????? a) ??
????? ?????????????, ? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?? ?????? (????? ? ??? ?????????????? ?
???? 79, ?????????? 5 ?? ?????? [37/1992] ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? 36/2006 [...]),
??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??? 27 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????
?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????? [????????????]
????????? ?? e ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? [2006/387]?”.

?? ?????????????????????? ???????

22 ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ???, ??? ??-????? ?? ?????????????, ?????????????? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????,
????????????????? ? ??? 11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????,
????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??? 5, ?????????? 6 ? ??? 6, ?????????? 2 ?? ??????
?????????????, ? ??????????, ? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ? ??? 27 ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????.

23 ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992
????????? ???????, ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ?????????????? ? ??? 11, A, ?????????? 1,
????? a) ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ??? ? ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ???
????? ?????? ?? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?? ??? ??? ? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/69 ? ??? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112.

24 Campsa ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????????????, ??????
????????? ?????????????? ? ?????????????? 2006/69, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? 11, A,
????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????????, ??? ?? ?? ??? ?????? ??????????????????

?????????? ? ??? 27 ?? ?????? ??????????, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????.

25 ? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ???
????? ?? ??? ?????????????????? ??? „?????????“ ?? ?????? ?? ??? 2 ?? ??? ??????????
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?
????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????. ???
????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ???, ??-????? ??? ??-
????? ?? ?????? ??????????????, ? ?? ?????? ?? ??? — ?? ??? ??-????? ??? ??-?????
?? ?????? ?????? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? (?? ? ??? ??????
????????? ?? 20 ?????? 2005 ?. ?? ??? Hotel Scandic Gåsabäck, C?412/03, Recueil, ??? I?743,
????? 22). ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????
?? ?????????.

26 ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? 5, ?????????? 6 ? 7 ? ?? ??? 6,
???????????? 2 ? 3 ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ???, ??
????????????? ?????????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????
? ??? 11, A, ????????? 1, ??????)—?) ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? Hotel Scandic Gåsabäck,
????????? ??-????, ?????? 24).

27 ?? ??? ??????, ?? ?? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??
?????, ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ?? ? ???
????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?
? ??? ??-????? ?? ??????????. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
?? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ??????, ?????????? ? ??? 11, A, ????????? 1,
????? a) ?? ?????? ?????????.

28 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ?????????????? ? ??? ??? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
???. ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?.
????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? (??
????????? ?? ??? Hotel Scandic Gåsabäck, ?????????? ??-????, ?????? 21 ? ?????????????? ?????????
?????????).

29 ? ??? ?????????? ?????????????? ? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??
????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ??
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ??? ?? ? ??????????
????????????? (????????? ?? 10 ?????? 2008 ?. ?? ??? Marks & Spencer, C?309/06, ??????, ???
I?2283, ?????? 49 ? 51, ?????? ? ?????????? ?? 29 ?????????? 2009 ?. ?? ??? NCC Construction
Danmark, C?174/08, ??????, ??? I?10567, ?????? 44).

30 ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ? ??
? ?????????????? ???, ??? ??-????? ?? ??????????, ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?
????????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????,
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??? ?? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?
????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????, ?????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ? ? ?????? ?????????? ??????????, ??????
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?? ?? ??????, ?? ??? ??

???? ?????? ?? ?? ?????????.

31 ? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???? 27 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???? ,??? ???? ? ??????????, ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ???? ??????????, ? ??-????????? ?? ?????????, ????????? ? ???? 11, A, ????????? 1, ?????? a) ?? ??? (??, ??-????????? ????????? ?? ???? Hotel Scandic Gåsabäck, ????????? ??-????, ?????? 26).

32 ????? ?????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ????????? ??, ?? ????? ??????, ????????? ? ????????? ?? ?????????????????? ? ???? 27, ????????? 1 ?? ?????????????? ?????????????? ???? , ? ?? ?????? ??????, ?? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ? ?????????? 1—4 ?? ?????? ???? (????????? ?? 13 ?????????? 1985 ? . ?? ???? Direct Cosmetics, 5/84, Recueil, ??? . 617, ?????? 24 ? ?????????? ?? 6 ??? 1995 ? . ?? ???? BP Soupergaz, C?62/93, Recueil, ??? . I?1883, ?????? 22). ?????? ???? ?????????? ??????? ?? ???? ??????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? (????????????????? ????), ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ???? 27, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? (?? . ? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? Direct Cosmetics, ?????????? ??-????, ?????? 37 ? ?????????? ?? 15 ??? 2006 ? . ?? ???? Heintz van Landewijck, C?494/04, Recueil, ??? . I?5381, ?????? 48).

33 ?????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ???? ???? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?????????????? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? 27, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? . ? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ? ???? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ? ???? ???? 79, ?????????? 5 ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ???? 30/1985 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? (Ley 30/1985 del Impuesto sobre el Valor Añadido) ?? 2 ????????? 1985 ? . (BOE ? 190 ?? 9 ????????? 1985 ? ., ??? . 25214), ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ???? ?????????????? ? ?????????? ???? 1 ????????? 1977 ?.

34 ??? ??? ? ?????? ?? ??????????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ? ???? ?? ?????????????????????? ??? ? ???? ?????????????? ???, ?????????????????? ??? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????, ???? ???? ???? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? (????????? ?? 21 ??? 2007 ? . ?? ???? Optimus — Telecomunicações, C?366/05, ?????????, ??? . I?4985, ?????? 32). ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????, ??????? 1 ??????? 1977 ? . ?? ? ???? ?????????? ?? ?????????????? ???? ? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? (?? L 302, 1985 ? ., ??? . 23), ???? ? ???? ??? . ?????????????????? ?? ???? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ???? ???? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?? ?????? ?? ???? ?????????? ? ???? 27, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????.

35 ?? ???? ??????, ?? ?????????????? ?? ???? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????, ?????????????? ? ???? 27, ?????????????? 1—4 ?? ?????? ?????????????, ? ?? ??????? ?? ? ?????????? ?? ???? ?????????????????? ? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?????????????. ?????????????? ? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ???? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????? 30/1985. ?????????????? ?? ???? ?????????????????????, ?? ???????

????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ? ???? ?????????????? ? ?? ??? ?? ? ????
?????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ???? 27, ?????????? 1—4 ?? ????
?????????, ? ??????????, ?? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ? ?????? ?? ???? ?????????? ??
????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????????.

36 ????? ? , ????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ???? ?? ?????????? ?????????, ??
? ????? 50 ?? ?????? ?? ???? Heintz van Landewijck, ????????? ??-????, ????? ? ?????, ??
?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????
?? ?????????? ?? ?????? ???? ? ???? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? .???? ??????????
?????, ?????, ? ????????? ? ?????????, ??? ????? ?????????????? ?????, ?? ???? ??????, ?
????????? ? ?????????????? ???? ?? ???? 27, ????????? 5 ?? ????? ?????????, ?????????, ?????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????, ????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????? 1
?? ?????? ????, ? ?? ?????? ??????, ? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?
???? 27, ????????? 5 ?? ?????? ?????????? ???? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????
????????????????, ?????? ?? ?????, ??????? ???? ?????????????? ??????????, ? ?????, ?
????????????? ?? ??????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ????
????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? (?? . ??????? ?? ???? Heintz van
Landewijck, ????????? ??-????, ????? 47—51).

37 ???? ?????????????? ?? ?? ????????? ? ?????????????????? ? ????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ???? ?? ?? ??????? ???????, ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????, ????????? ? ?????????????? ???? ?? ???? 27, ?????????
1 ?? ?????? ?????????, ? ???? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??
?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ??
????? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ???? ?????????????????, ?????????????? ???????
????????????????.

38 ?????? ???? ???? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????? ??????
????????????? ?????????????? ???? 79, ????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?? ? ?????????? ?? ???? ?? ??
????????????????, ? ?????? ?? ?????? ???? ?? ??????, ?? ?????????? ???? 27 ?? ??????
????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??? ??
?? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ???? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? (?? . ? ????
?????? ??????? ?? ???? Hotel Scandic Gåsabäck, ????????? ??-????, ????? 26), ??????,
????? ? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????.

39 ? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????, ?? ???? ?????????? ? ???? ?? ?????????? 2006/69 ?????????? ?????? ????
?????????????, ??? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ? ??? ??
????????????????? ??????? ??????? ???? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ??????????
?????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?? ? ?? ??????????
?? ?????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?? ? ??????? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????, ????????????? ? ????
27, ?????????? 1—4 ?? ???? ??????????.

40 ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ???? ???? ? ??????????
????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????,
????? ??-????? ?? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??
?????? ???????, ?????????????? ? ???? 11, A, ????????? 1, ????? a) ?? ?????? ??????????, ????
????????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??

????????? ?????, ???????? ? ?????????????? ??? ? ??????????? ?? ????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????, ?? ???????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ? ????? 6,
?????????? 2 ?? ?????? ???????????, ? ??????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????????
??????????????, ????????????? ? ????? 27 ?? ?????? ???????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ?????????.

?? ??????????? ??????????

41 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????
????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
??????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ??????????? ?? ?????????????????????.

?? ??????????????? ??????????????? ?????? (????? ???????) ?????:

?????? ??????????? 77/388/??? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? — ?????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????, ??????? ??
?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ? ??????????? ??????????????????, ?????????????????? ??????? ?????????????? ???????,
?????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????, ????? ??-????? ?? ??????????????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????? ? ?????
11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ??????????????, ?????? ??????????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???????,
????????????? ? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ??????????? 6 ? ????? 6, ??????????? 2
?? ??????? ??????????????, ? ???????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
??????????????????, ??????????????? ? ????? 27 ?? ??????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????.

?????????

* ?????? ?? ??????????????????????: ???????????.